### Spain National Day

# Closer ties via trade, tourism and cultural exchange

Gonzalo de Benito AMBASSADOR OF SPAIN



On the occasion of our National Day, have the honor to convey to the Imperial family, the governpeople

Japan the message of goodwill and friendship from the Royal Family, the government and the people of Spain.

I also wish to convey my congratulations to the Spanish citizens living and working in Japan with their families, wishing them all the best in their personal and professional endeavors.

This year's celebration brings good news for all of us, with the new non-stop flight between Tokyo and Madrid by Spain's airline Iberia starting operations on Oct. 19. The new flight is expected to promote tourism, people-to-people exchanges and better mutual knowledge between Japan and Spain.

We celebrate today a stellar moment in the history of our country. On Oct. 12, 1492, Christopher Columbus, sailing westward through the Atlantic, discovered the Americas, in a mission sponsored and supported by the Spanish Crown.

A little more than a century later, in 1613, the Keicho Mission sent by the Daimyo of Sendai, Date Masamune, to the King of Spain, Philippe III, made Japan the first Asian country to cross the Pacific eastward in what was the first Japanese diplomatic mission to the Western world.

Both missions prove the courage and boldness of Spanish and Japanese sailors in what can be called the first globalization attempts in his-

Our bilateral relations have developed enormously in the last 400 years. They are today friendly and cooperative rela-



Iberia's new non-stop flight between Tokyo and Madrid will be launched on Oct. 19. IBERIA

tions based on the mutual respect and appreciation of our Imperial and Royal families, our governments and our

Today, the framework of our relations is the "Japan-Spain Association for Peace, Growth and Innovation," that Japanese Prime Minister Shinzo Abe and Prime Minister Mariano Rajoy signed in Tokyo in October 2013.

This is a comprehensive and far-reaching declaration through which we are enhancing our cooperation to the highest level, promoting together peace, trade, investment, research, innovation, and deeper knowledge and appreciation between our citizens through tourism and cultural exchanges.

This year, Spain and Japan are non-permanent members of the U.N. Security Council. On the council, Spain serves the interests of the international community, promoting peace and security, supporting preventive diplomacy and mediation as the best instruments to avoid and resolve conflicts, contributing to U.N. peacekeeping operations and demanding the effective protection of civilians, women and children in armed con-

On a bilateral level, we are making significant progress in the deepening of our rela-

We are finalizing negotia-

tions on new agreements on tourism, sports and economic cooperation, and on exchanges of students and foreign service officials that will promote new opportuni-

> youth and our civil societies. As a result of our enhanced relations, bilateral trade is rapidly growing. In 2015, it has reached a record total amount of ¥764.9 billion (a 7.9 percent increase compared to 2014).

ties for our companies, our

We are pleased to see new investment by Japanese companies in Spain in the last year. They show renewed confidence in our economy, once we have completed a long way of fiscal consolidation and structural reforms that have put Spain's economy again on a solid path of growth.

In the tourism sector, the number of visitors is signifi-

cantly increasing as well.

We are most pleased to see the interest of Japanese tourists in Spain. Their numbers reached 601,488 in 2015, an increase of 26.62 percent compared to 2014.

The number of Spanish tourists to Japan is growing as well with 77,186 visitors in 2015, a rise of 27.5 percent. These figures are proof of

the growing importance of our relations and the very positive trend under our "Association for Peace, Growth and Innovation."

In the upcoming months, we will continue promoting

these exchanges through the Japan-Spain Symposium and the Bilateral Business Com-

After their successful meetings in Tokyo and Shizuoka last April, they will convene soon again, this time in Malaga, Spain. As in previous cases, these meetings will present an opportunity for representatives of both our governments, the private sector and civil society to reflect together on the future of our bilateral relationship and present new fields of cooper-

Additionally, we will continue promoting Spain's culture and heritage in Japan through a rich cultural program developed by Instituto Cervantes in Tokyo, along with the presentation of Spain's most important cultural institutions.

After the successful tour of Spain's National Orchestra in different cities this summer, we invite the Japanese public to attend the outstanding Dali exhibition that recently opened at The National Art Center in Tokyo.

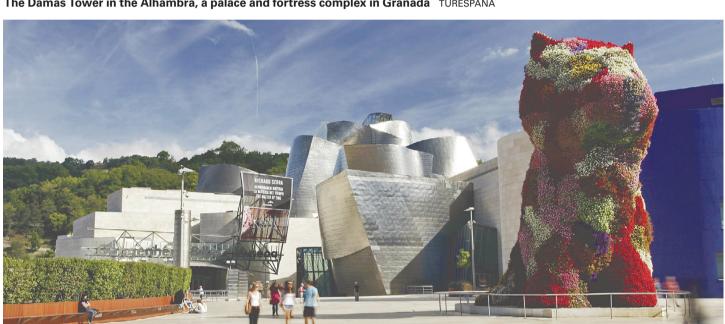
Finally, I would like to recognize the excellent cooperation that we always receive from our Honorary Consulates in Sapporo, Nagoya, Osaka, Takamatsu and Fukuoka, in promoting Japan-Spain relations and supporting the Spanish communities in their respective jurisdictions.

Japan is an important and respected political, economic and cultural partner for Spain. We will continue exploring ways and opportunities for strengthening our friendship and expanding our bilateral cooperation in new areas to further consolidate our rela-

I wish to deeply thank The Japan Times for publishing this message and renew our commitment to serve the Spanish community in Japan and the interests of our bilateral relations for the benefit of our nations and our people.



The Damas Tower in the Alhambra, a palace and fortress complex in Granada TURESPANA



World-renowned Guggenheim Museum Bilbao TURESPANA

#### Further raising cultural awareness

Tadashi Tsuzumi MANAGING DIRECTOR, JAPAN-SPAIN FOUNDATION

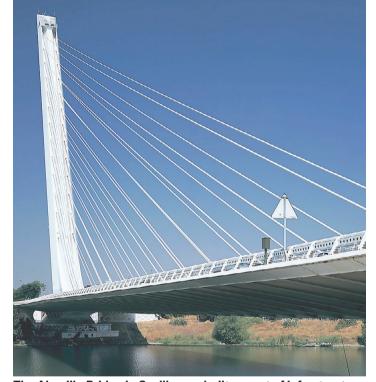
Spain Foundation, I would like to convey my heartfelt congratulations on the Na-

tional Day of Spain. Thanks to subsidies from the governments of both countries and support from members, we have acquired a five-story building, Casa de Espana, in Tokyo's Minato Ward. The building serves as the center of many events such as lectures on Span-

ish culture and economy, as well as film festivals, art exhibitions, trade shows, monthly meetings and nationwide

Also, as the Centro Hispanico del Japon (Hispanic Center of Japan), we promote exchanges not only with Spain, but also with Latin American countries. This is in line with the spirit of Hispanidad, which reinforces our reciprocal knowledge and therefore helps us develop by learning from each other.

I believe that the future of our foundation, which is the only officially recognized organization of its kind, will be bright, encouraging new members to participate and acquire further knowledge for each other's alliance and cooperation. I sincerely believe that the friendship between Japan and Spain will continue to be fruitful.



The Alamillo Bridge in Seville was built as part of infrastructure improvements for the 1992 Seville Expo. TURESPANA



Sagrada Familia, designed by Spanish architect Antoni Gaudi, in Barcelona TURESPANA

## **Congratulations**

on the Occasion of

the National Day of Spain

**▲** Mitsubishi Corporation



**Congratulations** on the Occasion of the National Day of Spain

> For more information: Felix Solis Japan Office 5-24-9 Nagayama, Tama Tokyo 206-0025, Japan Tel & Fax: +81-42-374-6125



#### You are in good company

Felix Solis avantis is a global company that produces a wide range of Spanish wines with outstanding value for money. The company has delegations in France, Germany, the United Kingdom, Czech Republic, the United States, Mexico and Japan and sells its products in 115 countries.

Leading portfolio brands include Viña Albali and Los Molinos in DO Valdepeñas, Altos de Tamaron in DO Ribera del Duero, Castillo de Albai in DOC Rioja, Blume in DO Rueda, Bajoz in DO Toro and Centola in

With three generations of experience complementing our strong background in logistics, production and distribution, we are proud to provide the very best



www.felixsolisavantis.com

